

DE Einbau- und Bedienungsanleitung

» 2

Freier Ablauf mit Überlaufüberwachung für Spülgruppe Figur 684
Figur 688 02, DN 50

EN Installation and operating instructions

» 7

Drain with overflow monitoring for Flush Point figure 684
Figure 688 02, DN 50

FR Instructions d'installation et d'utilisation

» 12

Sortie libre avec contrôle de trop-plein
pour le groupe de rinçage Figure 684
Figure 688 02, DN 50

IT Istruzioni di montaggio e d'uso

» 17

Scarico libero con controllo del troppopieno
per gruppo di risciacquo articolo 684
Articolo 688 02, DN 50

NL Installatie- en bedieningshandleiding

» 22

Afvoeraansluiting met overloopbewaking voor spoelgroep figuur 684
Figuur 688 02, DN 50



KEMPER
FORTSCHRITT MACHEN

Montage und Gebrauch

Anleitung vor Montagebeginn oder Gebrauch sorgfältig lesen und den Anweisungen folgen!

Warnung! Montage und Wartung nur durch sachkundige, qualifizierte Fachkraft.

Warnung! Nationale Normen und Vorschriften zur Unfallverhütung sind vorrangig zu befolgen.

Verwendung

Der KHS Freier Ablauf mit Überlaufüberwachung dient als Ablaufvorrichtung nach DIN EN 1717 zum direkten Anschluss an die Schmutzwasserleitung. Das Produkt ist ausschließlich für den beschriebenen Zweck zu verwenden.

Benutzen Sie den KHS Freien Ablauf

- nur in einwandfreiem Zustand
- bestimmungsgemäß.

Haftung

Keine Gewährleistung oder Haftung bei:

- Nichtbeachten der Anleitung.
- fehlerhaftem Einbau und/oder Gebrauch.
- eigenständiger Modifikation am Produkt.
- sonstiger, fehlerhafter Bedienung.

Warnhinweise

Beachten und befolgen Sie die Warnhinweise in der Anleitung. Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen!

Kennzeichnung wichtiger Warnhinweise:



Gefahr! Elektrischer Strom!
Kennzeichnet Gefahren, die schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.



Hinweis! Kennzeichnet Gefahren, die zu Schäden an der Anlage oder Funktionsstörungen führen können.

Wichtige Hinweise für den Anlagenbetreiber



Inspektion

Es wird eine jährliche Inspektion des Schwimmerschalters und des Strahlreglers empfohlen.



Entsorgung

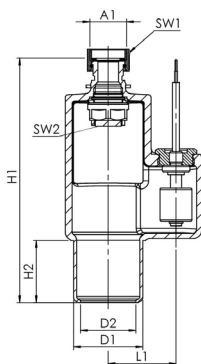
Örtliche Vorschriften zur Abfallverwertung bzw. -beseitigung sind zu beachten. Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsmüll, sondern muss sachgemäß entsorgt werden.



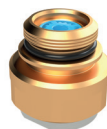
Technische Daten	
Schaltleistung	max. 10 W
Schaltspannung	max. 230 V
Schutzgrad	IP 68
Einbaulage	vertikal
Kontaktfunktion	O = Öffner, S = Schließer
Anschlusskabel	1 m, 2 x 0,60 mm ²

Werkstoffe	
Gehäuse	Rotguss
Gleitrohr	POM
Schwimmer	Buna
Schwimmerdeckel	Messing
Kabel	PVC

Maße									
Bestellnr.	DN	A1	D1 (mm)	D2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	L1 (mm)	SW1 (mm)	SW2 (mm)
6880201500	50	G 3/4	50	40	177	45	49	30	27



Auswahlhilfe Durchflussmengenbegrenzer (DMB) für Trinkwasserleitungen		
DMB	Farbe	turbulente Strömung bis
4 l/min	dunkelgrau**	DN 25
10 l/min*	blau	DN 50
20 l/min	grün**	DN 100



* werksseitig 10 l/min verbaut
 **im Lieferumfang enthalten

Der KHS Freier Ablauf mit Überlaufüberwachung ist senkrecht in Fließrichtung in die Rohrleitung einzubauen. Nur so ist eine einwandfreie Funktion des Ablauftrichters gewährleistet. Unmittelbar nach dem freien Ablauf ist ein Geruchsverschluss vorzusehen (siehe Abb. 1).

Ein gut zugänglicher Einbauort vereinfacht die Wartung und die Inspektion. Die Ablaufleitung ist mit ausreichender Kapazität vorzusehen. Diese ist nach DIN 1986-100 in Verbindung mit DIN EN 752 und DIN EN 12056 auszulegen. Eine fehlerhaft ausgelegte Ablaufleitung kann zu einer Fehlfunktion des freien Ablaufs führen.

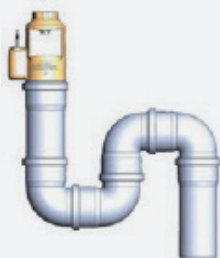


Abb. 1 KHS Freier Ablauf mit Überlaufüberwachung und Geruchsverschluss

2

Anschluss

Im Auslieferungszustand ist die Kontaktfunktion für das KEMPER KHS System O = Öffner. Durch Umdrehen des Schwimmers kann die Standard-Kontaktfunktion vom Öffner zum Schließer gewechselt werden.

Kabelquerschnitt/ durchmesser [mm²] [mm]	max. Kabellänge [m]	Kabel-Typ*
2 x 2 x 0,80 mm *	1000	J-Y(ST)Y

* abgeschirmte Kabelzuleitung



Gemäß VDE 0815: Die Angaben von Signalübertragungsleitungen hinsichtlich des Durchmessers ist in mm aufgeführt.

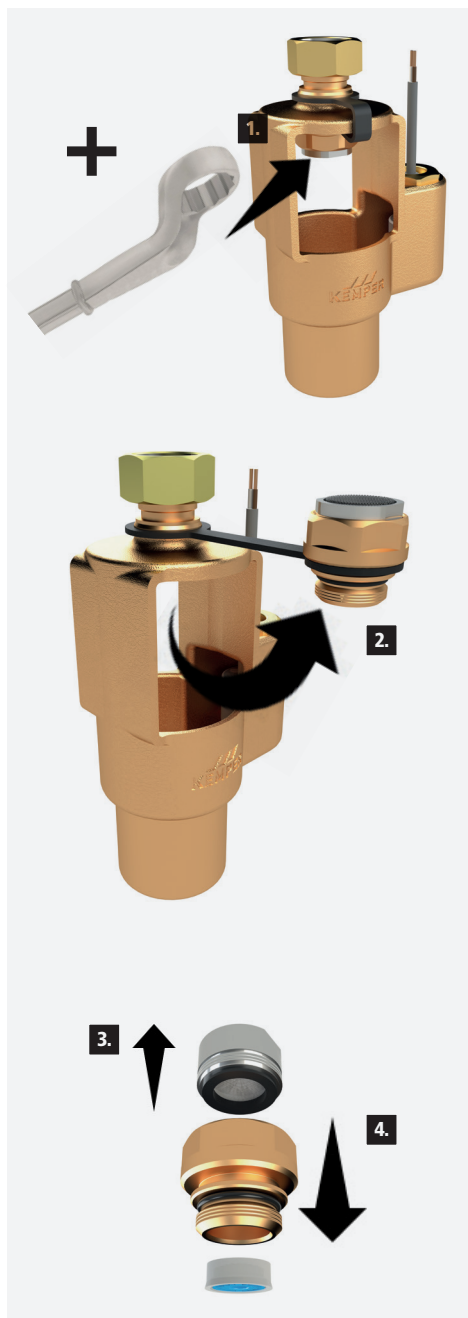
3

Erdung



Besteht die Spüleleitung aus Kunststoffrohr oder ist ein metallisches Rohr nicht geerdet, muss das

Gehäuse des KHS Freien Ablaufs separat mittels Erdungsschelle geerdet werden.



1. Schrauben Sie mit einem 27-er Ring-schlüssel das Rotguss-Einschraubteil mit dem DMB ab.

2. Nehmen Sie das abgeschraubte Rotguß-teil aus dem KHS Freien Ablauf nach vor-ne heraus und lösen es von der Elasto-merlasche.

3. Schrauben Sie den Strahlregler aus dem Rotgussteil.

4. Drücken Sie den DMB entgegen der Fließrichtung heraus.

Vor dem Einbau eines neuen DMB sollten Sie prüfen, ob das Sieb, der Strahlregler und die Dichtung sauber sind.

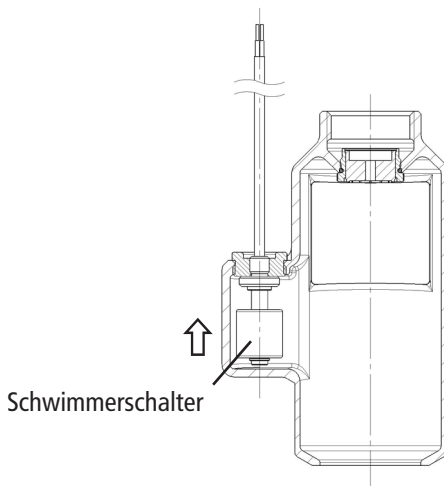
5. Den Einbau eines neuen DMB nehmen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



Inspektion | Wartung Schwimmerschalter

Zur Kontrolle der Überlaufüberwachung muss die Kontaktfunktion des Schwimmerschalters manuell ausgelöst werden.

- Dafür heben Sie 5 Sek. den Schwimmer an.
- Der Schwimmer sollte in der vertikalen Führung leicht zu bewegen sein (ggf. durch mehrmaliges auf und ab bewegen wieder gängig machen).
- Überprüfen Sie die korrekte Funktion über eine Durchgangsmessung an den Anschlussklemmen oder mit dem Auslesen des Fehlereintrags eines Rückstaus an der Steuerung.



Installation and use

Read the manual carefully and follow the instructions before installation!

Warning! Installation and maintenance must be carried out by qualified plumbers.

Warning! Priority must be given to the national standards and provisions on Health and Safety Regulations.

Use

The KHS drain with overflow monitoring is used a drain appliance compliant with DIN EN 1717 for direct connection to the wastewater line. The products must only be used for this purpose.

Only use the KHS drain with overflow monitoring

- in sound condition
- as intended.

Warranty

Warranty or liability are voided through:

- Disregard of installation instructions.
- Damage due to faulty installation.
- Unauthorised product modifications.
- Other incorrect operation.

Warning information

Please read and follow the warning information in this instruction. Disregard of the warning information may lead to injury or material damage!

Labelling of important warning information:



Danger! Electricity!

Indicates hazards that might result in severe or fatal injury.



Note! Indicates hazards that may lead to damages to the system or malfunctions.

Important notes for the system operator**Inspection**

Annual inspection of the floater switch and spray control is recommended.

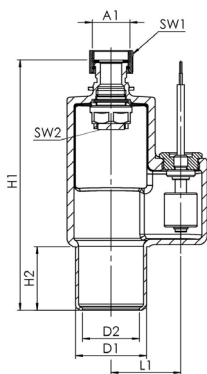
**Disposal**

Local regulations on waste recycling and disposal must be followed. The product must not be disposed of with household waste but must rather be disposed of appropriately.

Technical data	
Switched power	max. 10 W
Switched voltage	max. 230 V
Protection class	IP 68
Installation position	vertical
Contacteur function	O = Opener, S = Closer
Connection cable	1 m, 2 x 0,60 mm ²

Materials	
Housing	Gunmetal
Brass tube	POM
Floater	Buna
Floater cover	Brass
Cable	PVC

Dimensions									
Art.-No.	DN	A1	D1 (mm)	D2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	L1 (mm)	SW1 (mm)	SW2 (mm)
6880201500	50	G 3/4	50	40	177	45	49	30	27



Flow Limiter - selection table for drinking water lines		
DMB	color	turbulent flow till
4 l/min	dark grey**	DN 25
10 l/min*	blue	DN 50
20 l/min	green**	DN 100



* pre-installed 10 l/min
** included in scope of delivery

1

Installation and Assembly

Install the KHS drain with overflow monitoring vertically in flow direction in the pipeline. Only this ensures correct function of the free drain. Directly after the drain an anti-siphon trap should be provided (see Figure 1).

An easily accessible installation point simplifies maintenance and inspections. The drain line has to have sufficient capacity. This is designed according to DIN 1986-100 in conjunction with DIN EN 752 and DIN EN 12056. An incorrectly designed drain line can lead to a malfunction of the drain.

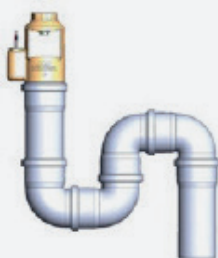


Fig. 1 KHS drain with overflow monitoring and anti-siphon trap

2

Connection

The delivery condition of the switching contact is NCC for the KEMPER KHS system. By reversing the floater, the switching contact can be changed to a NOC.

Cable cross-section/ diameter [mm ²] [mm]	Max. cable length [m]	Cable type*
2 x 2 x 0,80 mm *	1000	J-Y(ST)Y

* Shielded cable lead



According to VDE 0815: The specification of signal transmission cables with respect to the diameter is specified in mm.

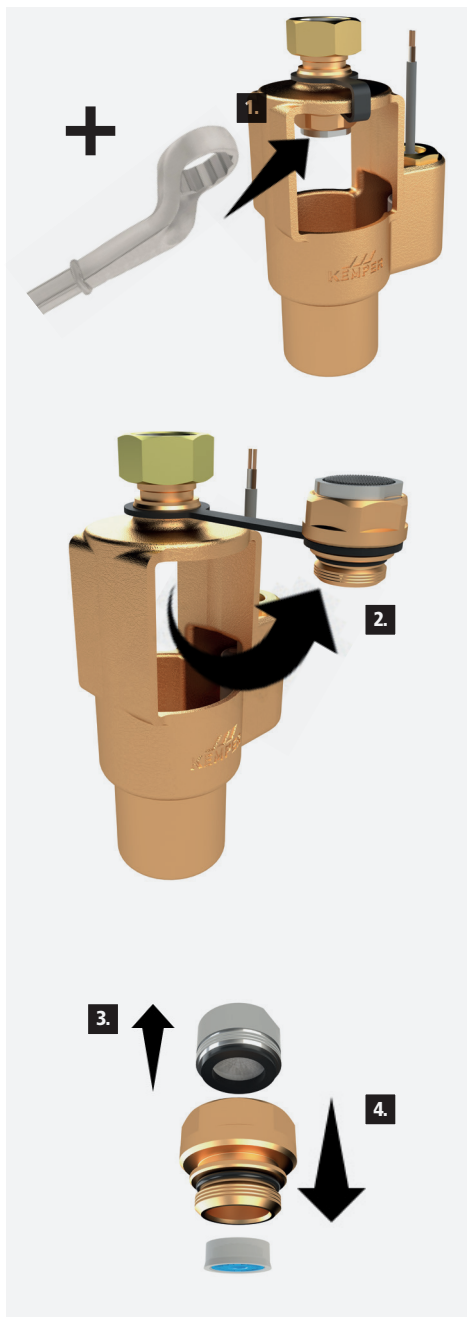
3

Grounding



If the flush line is made of plastic pipe or if a metallic pipe is not grounded, you must ground the

KHS Drain housing separately using an earth clamp.



1. Use a size 27 ring spanner to unscrew the flow limiter.

2. Remove the unscrewed gunmetal part from the KHS drain to the front and loosen it from the elastomer strap.

3. Unscrew the aerator from the metal casting.

4. Push the flow limiter out against the direction of flow.

Make sure that the sieve, the aerator and the the gasket are clean before installing a new flow limiter.

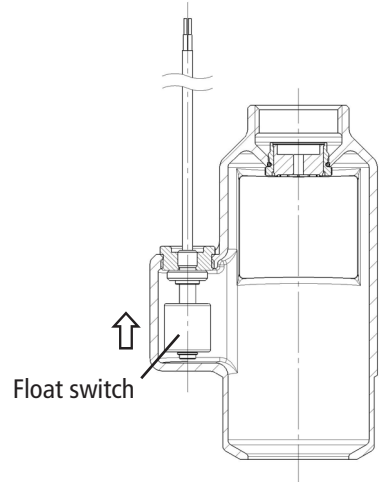
5. To install a new flow limiter, proceed in the opposite order.



Inspection | Maintenance of float switch

The contact function of the float switch must be triggered manually to check overflow monitoring.

- To do this, lift the float for 5 seconds.
- The float should move easily in the vertical guide. If not, move it up and down several times until it runs smoothly again.
- Check correct functional performance by measuring flow at the terminals or by reading out the backflow error log on the controller.



Montage et utilisation

Lisez soigneusement la notice avant le montage ou l'utilisation et respectez les instructions!

Avertissement! Seulement un technicien qualifié et compétent en la matière est autorisé à effectuer le montage et la maintenance.

Avertissement! Les normes nationales et les prescriptions de prévention des accidents doivent être suivies en priorité.

Utilisation

La KHS Sortie libre avec contrôle de trop-plein sert de dispositif d'écoulement conformément à la norme DIN EN 1717 pour le raccordement direct à la conduite des eaux usées. Il faut utiliser le produit exclusivement dans le but décrit.

Utilisez la KHS sortie libre

- que si elle est dans un état irréprochable et
- de manière conforme.

Responsabilité

Aucune responsabilité ni aucune garantie dans les cas suivants:

- non-respect de la notice,
- installation et/ou d'utilisation incorrecte(s),
- modification autonome du produit et
- en cas de toute autre utilisation inappropriée.

Avertissements

Tenez compte et respectez impérativement les avertissements de la notice. Le non-respect des avertissements peut entraîner des blessures ou des dommages matériels!

Marquage des avertissements importants:



Danger! Courant électrique!
Indique les dangers pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



Remarque! Indique les dangers pouvant entraîner des détériorations sur l'installation ou des dysfonctionnements

Remarques importantes pour l'exploitant de l'installation**Inspection**

Il est recommandé de procéder à une inspection annuelle de l'interrupteur à flotteur et du régulateur de jet.

**Elimination des déchets**

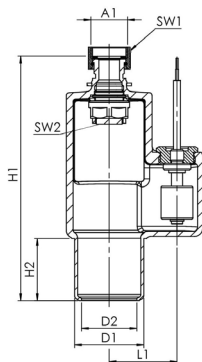
Il faut tenir compte des prescriptions locales relatives au recyclage et à l'élimination des déchets. Il est interdit de jeter le produit dans les ordures ménagères. Il faut, par contre, le mettre au rebut de manière appropriée.



Caractéristiques techniques	
Puissance de commutation	max. 10 W
Tension de commutation	max. 230 V
Indice de protection	IP 68
Position de montage	verticale
Fonction du contact	O = contact de repos, S = contact à fermeture
Câble de raccordement	1 m, 2 x 0,60 mm ²

Matériaux	
Boîtier	Bronze
Tube coulissant	POM
Flotteur	Buna
Couvercle du flotteur	Laiton
Câble	PVC

Dimensions									
Réf.	DN	A1	D1 (mm)	D2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	L1 (mm)	SW1 (mm)	SW2 (mm)
6880201500	50	G 3/4	50	40	177	45	49	30	27



Aide à la sélection du limiteur de débit pour les conduites d'eau potable		
Limiteur de débit	Couleur	Ecoulement turbulent jusqu'à
4 l/min	gris foncé**	DN 25
10 l/min*	bleu	DN 50
20 l/min	vert**	DN 100



* installé en usine 10 l / min
 ** fait partie du contenu de livraison

Le KHS Sortie libre avec contrôle de trop-plein doit être installé dans la conduite à la verticale dans le sens de l'écoulement. Ce n'est qu'ainsi qu'un fonctionnement parfait de l'entonnoir sera garanti. Il faut prévoir un siphon anti-odeur (voir fig. 1) directement en aval de la sortie libre.

Un emplacement de montage facilement accessible facilite la maintenance et l'inspection. Il faut prévoir une capacité suffisante pour la conduite d'écoulement. Il faut la dimensionner conformément à la norme DIN 1986-100 en combinaison avec les normes DIN EN 752 et DIN EN 12056. Une conduite de décharge mal conçue peut provoquer un dysfonctionnement de l'écoulement.

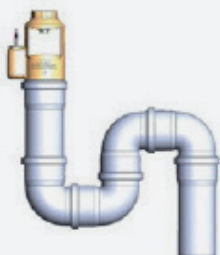


Fig. 1 KHS Sortie libre avec contrôle de trop-plein et siphon anti-odeur

2

Raccordement

A la livraison, la fonction de contact pour le système KEMPER KHS est O = contact de repos. Il est possible de commuter la fonction de contact standard du contact de repos au contact de fermeture en tournant le flotteur.

Section du câble/ Diamètre du câble [mm²] [mm]	Longueur max. du câble [m]	Type du câble*
2 x 2 x 0,80 mm *	1000	J-Y(ST)Y

* câble d'alimentation blindé



Conformément à la directive VDE 0815: les indications des lignes de transmission des signaux relatives au diamètre sont en mm.

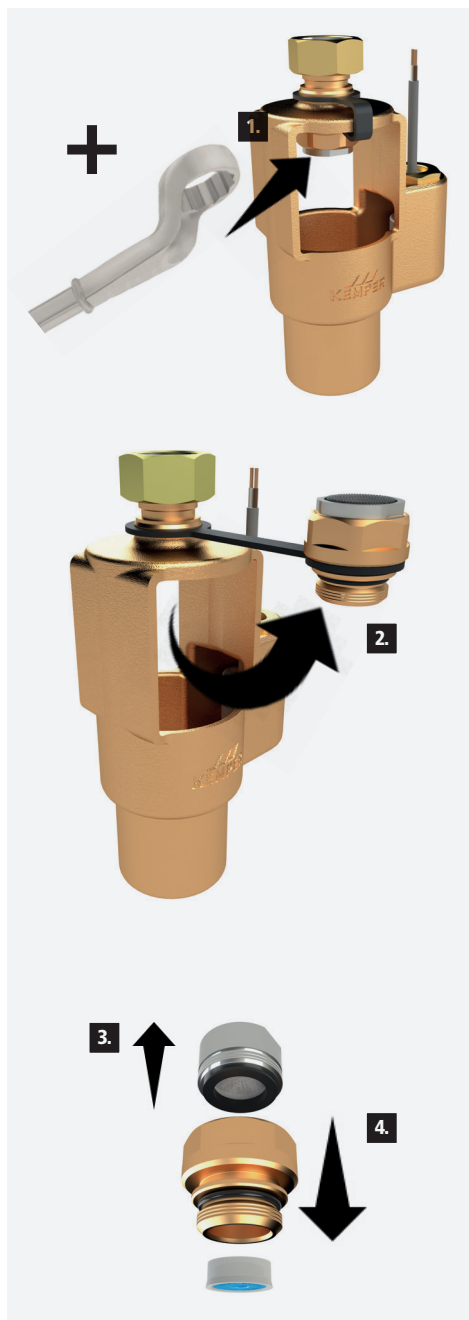
3

Mise à la terre



Si la conduite de rinçage est constituée d'un tuyau en plastique ou si un tuyau métallique n'est

pas relié à la terre, il faut mettre séparément à terre le boîtier ddu KHS sortie libre en utilisant une pince de mise à la terre.



1. Dévissez la partie à visser en bronze avec le limiteur de débit en utilisant une clé polygonale de 27.

2. Retirez par l'avant la pièce en bronze dévissée hors du KHS sortie libre et détachez-la de la bride en élastomère.

3. Dévissez le régulateur de jet de la partie en bronze.

4. Tirez le limiteur de débit dans le sens inverse de l'écoulement.

Avant de monter un nouveau limiteur de débit, vous devriez vérifier si le filtre, le régulateur de jet et le joint sont propres.

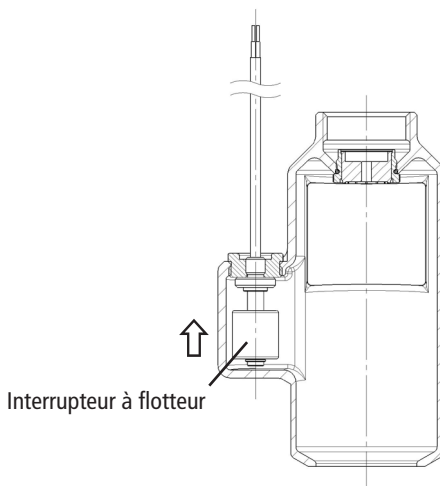
5. Montez un nouveau limiteur de débit en exécutant les étapes dans l'ordre inverse.



Inspection | Maintenance de l'interrupteur à flotteur

Il faut déclencher manuellement la fonction de contact de l'interrupteur à flotteur pour vérifier le contrôle de trop-plein.

- Pour cela, soulevez le flotteur pendant 5 secondes.
- Il devrait être possible de déplacer facilement le flotteur dans le guide vertical (rendez-le sinon mobile en le faisant monter et descendre à plusieurs reprises).
- Vérifiez le bon fonctionnement en effectuant une mesure de débit au niveau des bornes de raccordement ou en lisant l'erreur indiquant une retenue dans la commande.



Montaggio e utilizzo

Leggere attentamente queste istruzioni prima di avviare la procedura di montaggio o prima dell'utilizzo e attenersi alle indicazioni fornite!

Attenzione! Montaggio e manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato esperto e qualificato.

Attenzione! Attenersi in via prioritaria alle norme e alle disposizioni nazionali in materia di prevenzione degli infortuni.

Utilizzo

Lo scarico libero con controllo del troppopieno KHS è utile come dispositivo di scarico secondo DIN EN 1717 per il collegamento diretto alla condotta dell'acqua sporca. Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per gli scopi illustrati.

Utilizzare lo scarico libero KHS

- soltanto se in condizioni perfette
- e conformemente a quanto indicato.

Responsabilità

Si esclude qualsiasi garanzia o responsabilità in caso di:

- mancata osservanza delle istruzioni.
- installazione e/o utilizzo errato.
- modifica arbitraria del prodotto.
- altro impiego non conforme.

Avvertenze

Attenersi scrupolosamente alle avvertenze riportate nelle istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze può causare lesioni o danni materiali!

Segnalazione di avvertenze importanti:



Pericolo! Corrente elettrica!

Indica i pericoli che possono avere come conseguenza lesioni gravi o mortali.



Nota! Indica pericoli che possono causare danni all'impianto o un funzionamento difettoso.

Avvertenze importanti per il gestore dell'impianto



Ispezione

Si consiglia un'ispezione annuale dell'interruttore a galleggiante e dell'aeratore.



Smaltimento

Attenersi alle disposizioni locali in materia di riciclo o smaltimento dei rifiuti. Il prodotto non può essere gettato via con i normali rifiuti domestici, bensì deve essere smaltito in modo appropriato.

Dati tecnici

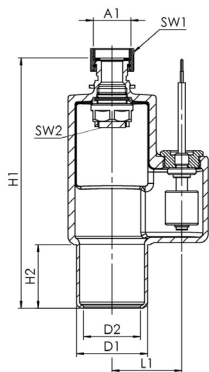
Potenza di commutazione	max. 10 W
Tensione di commutazione	max. 230 V
Grado di protezione	IP 68
Posizione di montaggio	verticaal
Funzione contatto	O = opener, S = sluitter
Cavo di collegamento	1 m, 2 x 0,60 mm ²

Materiali

Corpo	bronzo rosso
Tubo scorrevole	POM
Galleggiante	Buna
Coperchio del galleggiante	ottone
Cavo	PVC

Dimensioni

N. ordine	DN	A1	D1 (mm)	D2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	L1 (mm)	SW1 (mm)	SW2 (mm)
6880201500	50	G 3/4	50	40	177	45	49	30	27

**Guida per selezionare il limitatore di flusso (DDB) per condotte dell'acqua potabile**

DDB	Colore	flusso turbolento fino a
4 l/min	grigio scuro**	DN 25
10 l/min*	blu	DN 50
20 l/min	groen**	DN 100



* installato in fabbrica 10 l/m

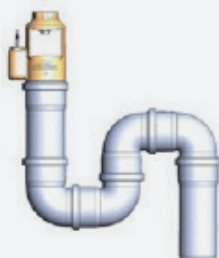
** incluso nella fornitura

1

Montaggio

Lo scarico libero con controllo del troppopieno KHS deve essere installato nella tubatura in posizione verticale nella direzione di flusso. Solo così si garantisce un funzionamento impeccabile dell'imbuto di scarico. Subito a valle dello scarico libero prevedere un coperchio antiodori (v. Fig. 1).

Un punto di installazione ben accessibile rende più agevole la manutenzione e le ispezioni. Prevedere un'adeguata capacità della condotta di scarico. Questa condotta deve essere progettata secondo DIN 1986-100 unitamente a DIN EN 752 e DIN DIN 12056. Una condotta di scarico progettata male può comportare un errato funzionamento del deflusso.



Afb. 1 Scarico libero con controllo del troppopieno KHS e coperchio antiodori

2

Collegamento

Al momento della consegna la funzione contatto per il sistema KHS KEMPER è O = NC. Girando il galleggiante si può cambiare la funzione contatto standard e passare da NC a NO.

Sezione/diametro del cavo [mm²] [mm]	max. lunghezza cavo [m]	Tipo di cavo*
2 x 2 x 0,80 mm *	1000	J-Y(ST)Y

* linea di alimentazione cavo schermata



Ai sensi della direttiva VDE 0815: i dati delle linee per la trasmissione del segnale sono riportati in mm per quanto riguarda il diametro.

3

Messa a terra



Se la linea di risciacquo è formata da un tubo in materiale plastico oppure se un tubo in metallo non è collegato alla messa a terra

l'alloggiamento dello scarico libero KHS deve essere collegato a terra con una fascetta per messa a terra.



1. Svitare la parte avvitata in bronzo rosso assieme al DBM utilizzando una chiave ad anello da 27 mm.

2. Rimuovere la parte in bronzo rosso svitata estraendola in avanti dallo scarico libero KHS e staccarla dal risvolto in elastomero.

3. Svitare l'aeratore dalla parte in bronzo rosso.

4. Premere il DBM nel senso contrario alla direzione di flusso per estrarlo.

Prima di installare un nuovo DBM controllare che il filtro, l'aeratore e la guarnizione siano puliti.

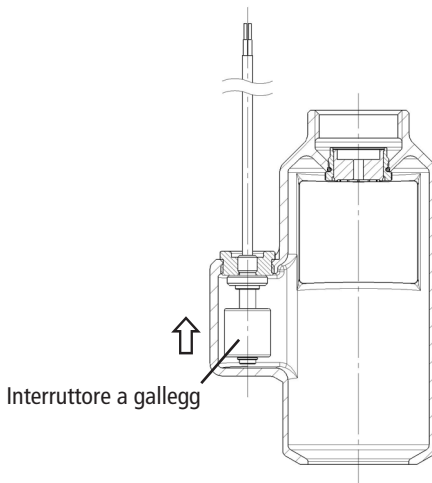
5. Eseguire l'installazione di un nuovo DBM seguendo questi passaggi in ordine inverso.



Ispezioni | Manutenzione dell'interruttore a galleggiante

Per verificare il controllo del troppopieno è necessario attivare a mano la funzione contatto dell'interruttore a galleggiante.

- A tale scopo sollevare il galleggiante per 5 secondi.
- Il galleggiante dovrebbe spostarsi facilmente nella guida verticale (se necessario sollevarlo e abbassarlo più volte per potervi accedere).
- Verificare il funzionamento corretto con un test di continuità sui morsetti di collegamento o leggendo la voce di errore relativa a un ristagno sul sistema di controllo.



Montage en gebruik

Handleiding voor aanvang van montage of gebruik zorgvuldig doorlezen en de aanwijzingen opvolgen!

Waarschuwing! Montage en onderhoud alleen door bevoegde, gekwalificeerde vakman.

Waarschuwing! De nationale normen en voorschriften met betrekking tot ongevalpreventie dienen met voorrang in acht te worden genomen.

Toepassing

De KHS afvoeraansluiting met overloopbewaking is bedoeld als afvoeraansluiting volgens NEN/NBN EN 1717 voor directe aansluiting op de afvoerleiding. Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beschreven doel.

Gebruik de KHS afvoeraansluiting

- alleen als hij in goede staat is
- alleen doelmatig.

Aansprakelijkheid

Geen garantie of aansprakelijkheid bij:

- het niet opvolgen van de instructies in de handleiding;
- incorrecte inbouw en/of gebruik;
- eigenhandige wijziging van het product;
- andere foutieve bediening.

Waarschuwingen

Neem de waarschuwingen in de handleiding in acht en volg ze op. Het niet opvolgen van de waarschuwingen kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade!

Markering van belangrijke waarschuwingen:



Gevaar! Elektrische stroom!

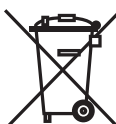
Markeert gevaren die ernstig of dodelijk letsel tot gevolg kunnen hebben.



Opmerking! Markeert gevaren die tot schade aan de installatie of tot storingen tijdens het functioneren kunnen leiden.

Belangrijke aanwijzingen voor de beheerder van de installatie**Inspectie**

Het is aanbevolen om jaarlijks de correcte werking van de vloterschakelaar en de perlator te controleren.

**Verwijdering**

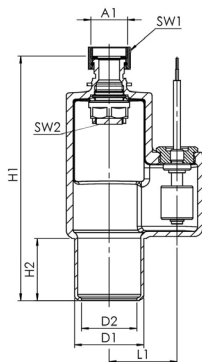
De plaatselijke voorschriften voor het recyclen en verwijderen van afval moeten in acht worden genomen. Het product mag niet bij het gewone huisvuil, maar moet conform de regels vakkundig worden afgevoerd.



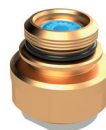
Technische gegevens	
Schakelvermogen	max. 10 W
Schakelspanning	max. 230 V
Beschermingsklasse	IP 68
Inbouwrichting	verticaal
Contactfunctie	O = opener, S = sluiters
Aansluitkabel	1 m, 2 x 0,60 mm ²

Materialen	
Behuizing	brons
Glijbuis	POM
Vlotter	Buna
Vlotterkap	messing
Kabel	PVC

Afmetingen									
Bestelnr.	DN	A1	D1 (mm)	D2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	L1 (mm)	SW1 (mm)	SW2 (mm)
6880201500	50	G 3/4	50	40	177	45	49	30	27



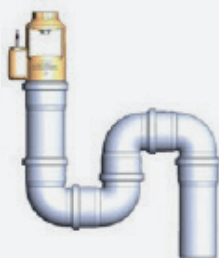
Keuzehulp flowbegrenzer voor drinkwaterleidingen		
Flowbegrenzer	Kleur	Turbulente stroming tot
4 l/min	donkergrijs**	DN 25
10 l/min*	blauw	DN 50
20 l/min	groen**	DN 100



* af fabriek 10 l/min ingebouwd
 **bij de levering inbegrepen

De KHS afvoeraansluiting met overloopbewaking moet verticaal in stroomrichting in de leiding worden ingebouwd. Alleen dan is een optimale werking van de afvoertrechter gewaarborgd. Direct na de afvoeraansluiting moet een sifon worden aangebracht (zie afb. 1).

Een goed toegankelijke montageplaats vereenvoudigt het onderhoud en de inspectie. De afvoerleiding moet over voldoende capaciteit beschikken. De afvoerleiding moet zijn uitgevoerd conform DIN 1986-100 en NEN/NBN EN 752 en DIN NEN/NBN 12056. Een verkeerd geconfigureerde afvoerleiding kan leiden tot een storing in de afvoeraansluiting.



Afb. 1 KHS afvoeraansluiting met overloopbewaking en sifon

2

Aansluiting

Bij de levering staat de contactfunctie voor het KEMPER KHS-systeem op O = opener. Door omdraaien van de vlotter kan de standaard contactfunctie van opener naar sluitser worden veranderd.

Kabeldikte/- diameter [mm²] [mm]	max. kabel- lengte [m]	Kabeltype*
2 x 2 x 0,80 mm *	1000	J-Y(ST)Y

* afgeschermd geleider



Volgens VDE 0815: de diameters van de kabels voor de signaaloverdracht zijn aangegeven in mm.

3

Aarding



Als de spoelleiding van kunststof is of een metalen leiding niet geaard is, moet de behuizing

van de KHS afvoeraansluiting apart worden geaard door middel van een aardklem.



1. Schroef met behulp van een ringsleutel maat 27 het bronzen inschroefdeel met de flowbegrenzer eraf.

2. Verwijder het losgeschroefde bronzen deel naar voren uit de KHS afvoeraansluiting en verwijder het van de elastomeer lip.

3. Schroef de perlator uit het bronzen deel.

4. Druk de flowbegrenzer tegen de stroomrichting eruit.

Controleer vóór de montage van een nieuwe flowbegrenzer of de zeef, de perlator en de afdichting schoon zijn.

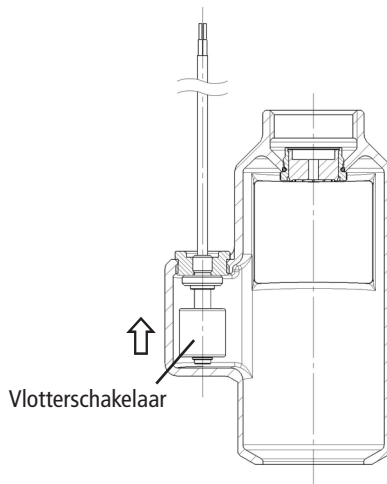
5. Voer de montage van een nieuwe flowbegrenzer in omgekeerde volgorde uit.



Inspectie | Onderhoud vlotterschakelaar

Voor het controleren van de overloopbewaking moet de contactfunctie van de vlotterschakelaar handmatig worden geactiveerd.

- Til de vlotter hiervoor 5 sec. op.
- De vlotter moet in verticale richting makkelijk te bewegen zijn (indien nodig moet hij meermaals op en neer worden bewogen om hem weer vlot beweeglijk te maken).
- Controleer de correcte werking via een doorstroommeting aan de aansluitklemmen of door in de besturing de foutmelding van een verstopping uit te lezen.







Gebr. Kemper GmbH + Co. KG
Harkortstraße 4
D-57462 Olpe



Service-Hotline +49 2761 891-800
info@kemper-group.com
www.kemper-group.com

